

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMAN SOPIMUSSARJA

Julkaistu Helsingissä 18 päivänä lokakuuta 2011

---

---

**95/2011**

(Suomen säädöskokoelman n:o 1075/2011)

## **Tasavallan presidentin asetus**

**Itävallan kanssa tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan voimaansaattamisesta ja pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä lokakuuta 2011

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty valtiovarainministerin esittelystä, säädetään:

### 1 §

Helsingissä 4 päivänä maaliskuuta 2011 Suomen tasavallan ja Itävallan tasavallan välillä Wienissä 26 päivänä heinäkuuta 2000 tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehty pöytäkirja ja lisäpöytäkirja tulevat voimaan 1 päivänä joulukuuta 2011 niin kuin siitä on sovittu.

Eduskunta on hyväksynyt pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan 13 päivänä syyskuuta 2011 ja tasavallan presidentti 30 päivänä syyskuuta 2011. Hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 30 päivänä syyskuuta 2011.

### 2 §

Itävallan kanssa tulo- ja varallisuusveroja

Helsingissä 14 päivänä lokakuuta 2011

koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan voimaansaattamisesta 30 päivänä syyskuuta 2011 annettu laki (1062/2011) tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 2011.

### 3 §

Pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan muut kuin lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat asetuksena voimassa.

### 4 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 2011.

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Valtiovarainministeri *Jutta Urpilainen*

*Liite*  
*Pöytäkirjateksti*

**PÖYTÄKIRJA  
JA LISÄPÖYTÄKIRJA  
SUOMEN TASAVALLAN JA ITÄVALLAN  
TASAVALLAN VÄLILLÄ WIENISSÄ  
26 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA VUONNA  
2000 TULO- JA VARALLISUUSVEROJA  
KOSKEVAN KAKSINKERTAISEN  
VEROTUKSEN VÄLTÄMISEKSI JA  
VERON KIERTÄMISEN ESTÄMISEKSI  
TEHDYN SOPIMUKSEN  
MUUTTAMISESTA**

**PROTOKOLL  
UND ZUSATZPROTOKOLL  
ZWISCHEN DER REPUBLIK FINNLAND  
UND DER REPUBLIK ÖSTERREICH  
ZUR ABÄNDERUNG DES AM 26. JULI  
2000 IN WIEN UNTERZEICHNETEN  
ABKOMMENS ZUR VERMEIDUNG DER  
DOPPELBESTEuerung UND ZUR  
VERHINDERUNG DER  
STEUERUMGEHUNG AUF DEM  
GEBIETE DER STEUERN VOM  
EINKOMMEN UND VOM VERMÖGEN**

Suomen tasavalta ja Itävallan tasavalta, jotka haluavat tehdä pöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan Wienissä 26 päivänä heinäkuuta vuonna 2000 tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen (jäljempänä "sopimus") muuttamisesta,

Die Republik Finnland und die Republik Österreich, von dem Wunsch geleitet, ein Protokoll und ein Zusatzprotokoll zur Abänderung des am 26. Juli 2000 in Wien unterzeichneten Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen (im Folgenden "Abkommen" genannt) abzuschließen,

ovat sopineet seuraavasta:

Sind wie folgt übereingekommen:

**1 artikla**

Sopimuksen 26 artikla poistetaan ja korvataan seuraavalla määräyksellä:

**Artikel 1**

Artikel 26 des Abkommens wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

**"26 artikla**

*Tietojen vaihtaminen*

1. Sopimusvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava keskenään sellaisia tietoja, jotka ovat ennalta katsoen olennaisia tämän sopimuksen määräysten soveltamiseksi tai sopimusvaltioiden tai niiden valtiollisten osien tai paikallisviranomaisten lukuun määrättyjä kaikenlaatuisia veroja koskevan sisäisen lainsäädännön hallinnoimiseksi tai toimeenpanemiseksi, mikäli tämän lainsäädännön perusteella tapahtuva verotus ei ole vastoin tätä sopimusta. Sopimuksen 1 ja 2 artikla eivät rajoita tietojen vaihtamista.

2. Sopimusvaltion 1 kappaleen perusteella

**"Artikel 26**

*Informationsaustausch*

1. Die zuständigen Behörden der Vertragsstaaten tauschen die Informationen aus, die zur Durchführung dieses Abkommens oder zur Anwendung oder Durchsetzung des innerstaatlichen Rechts betreffend Steuern jeder Art und Bezeichnung, die für Rechnung der Vertragsstaaten oder ihrer Gebietskörperschaften erhoben werden, voraussichtlich erheblich sind, soweit die diesem Recht entsprechende Besteuerung nicht dem Abkommen widerspricht. Der Informationsaustausch ist durch Artikel 1 und 2 nicht eingeschränkt.

2. Alle Informationen, die ein Vertragsstaat

vastaanottamia tietoja on käsiteltävä salaisina samalla tavalla kuin tämän valtion sisäisen lainsäädännön perusteella saatuja tietoja ja niitä saadaan ilmaista vain henkilöille tai viranomaisille (mukaan lukien tuomioistuimet ja hallintoelimet), jotka määräävät, kantavat tai perivät 1 kappaleessa tarkoitettuja veroja tai käsittelevät näitä veroja koskevia syytteitä tai valituksia taikka valvovat edellä mainittuja toimia. Näiden henkilöiden tai viranomaisten on käytettävä tietoja vain tällaisiin tarkoituksiin. Ne saavat ilmaista tietoja julkisessa oikeudenkäynnissä tai tuomioistuimen ratkaisussa. Sopimusvaltion saamia tietoja voidaan edellä olevan estämättä käyttää muihin tarkoituksiin, kun tällaisia tietoja voidaan kummankin valtion lainsäädännön mukaan käyttää tällaisiin muihin tarkoituksiin ja tiedot antavan valtion toimivaltainen viranomainen antaa luvan tällaiseen käyttöön.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kappaleen määräysten ei missään tapauksessa katsota velvoittavan sopimusvaltiota:

a) ryhtymään hallintotoimiin, jotka poikkeavat tämän sopimusvaltion tai toisen sopimusvaltion lainsäädännöstä ja hallintokäytännöstä;

b) antamaan tietoja, joita tämän sopimusvaltion tai toisen sopimusvaltion lainsäädännön mukaan tai säännönmukaisen hallintomenettelyn puitteissa ei voida hankkia;

c) antamaan tietoja, jotka paljastaisivat liikesalaisuuden taikka teollisen, kaupallisen tai ammatillisen salaisuuden tai elinkeinotoiminnassa käytetyn menettelytavan, taikka tietoja, joiden paljastaminen olisi vastoin yleistä järjestystä (ordre public).

4. Jos sopimusvaltio pyytää tietoja tämän artiklan mukaisesti, toisen sopimusvaltion on käytettävä tietojenhankintakeinojaan pyydettyjen tietojen hankkimiseksi, vaikka tämä toinen valtio ei ehkä tarvitsekaan näitä tietoja omiin verotuksellisiin tarkoituksiinsa. Edelliseen lauseeseen sisältyvän velvollisuuden osalta sovelletaan 3 kappaleen rajoituksia, mutta näiden rajoitusten ei voida milloinkaan katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kiel-

nach Absatz 1 erhalten hat, sind ebenso geheim zu halten wie die auf Grund des innerstaatlichen Rechts dieses Staates beschafften Informationen und dürfen nur den Personen oder Behörden (einschließlich der Gerichte und Verwaltungsbehörden) zugänglich gemacht werden, die mit der Veranlagung oder Erhebung, der Vollstreckung oder Strafverfolgung, oder mit der Entscheidung von Rechtsmitteln hinsichtlich der in Absatz 1 genannten Steuern oder mit der Aufsicht darüber befasst sind. Diese Personen oder Behörden dürfen die Informationen nur für diese Zwecke verwenden. Sie dürfen die Informationen in einem öffentlichen Gerichtsverfahren oder in einer Gerichtsentscheidung offen legen. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen kann ein Vertragsstaat die erhaltenen Informationen für andere Zwecke verwenden, wenn solche Informationen nach dem Recht beider Staaten für solche andere Zwecke verwendet werden dürfen und die zuständige Behörde desjenigen Staates, der die Informationen erteilt hat, dieser anderen Verwendung zustimmt.

3. Die Absätze 1 und 2 sind nicht so auszulegen, als verpflichteten sie einen Vertragsstaat,

a) Verwaltungsmaßnahmen durchzuführen, die von den Gesetzen und der Verwaltungspraxis dieses oder des anderen Vertragsstaats abweichen;

b) Informationen zu erteilen, die nach den Gesetzen oder im üblichen Verwaltungsverfahren dieses oder des anderen Vertragsstaats nicht beschafft werden können;

c) Informationen zu erteilen, die ein Handels-, Industrie-, Gewerbe- oder Berufsgeheimnis oder ein Geschäftsverfahren preisgeben würden oder deren Erteilung dem Ordre public widerspräche.

4. Ersucht ein Vertragsstaat gemäß diesem Artikel um Informationen, so nutzt der andere Vertragsstaat die ihm zur Verfügung stehenden Möglichkeiten zur Beschaffung der erbetenen Informationen, selbst wenn dieser andere Staat diese Informationen für seine eigenen steuerlichen Zwecke nicht benötigt. Die im vorhergehenden Satz enthaltene Verpflichtung unterliegt den Beschränkungen nach Absatz 3, wobei diese jedoch nicht so

täytyy antamasta tietoja vain sen vuoksi, että ne eivät sen osalta koske kansallista etua.

5. Tämän artiklan 3 kappaleen määräysten ei voida milloinkaan katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kieltäytyy antamasta tietoja vain sen vuoksi, että tiedot ovat pankin, muun rahoituslaitoksen, välittäjän tai edustajan tai uskotun miehen hallussa tai ne koskevat omistussosuuksia henkilössä."

## 2 artikla

Sopimusvaltioiden on ilmoitettava toisilleen diplomaattista tietä, että kaikki oikeudelliset menettelyt tämän pöytäkirjan voimaantulemiseksi on suoritettu. Pöytäkirja tulee voimaan sen kolmannen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka lähinnä seuraa sen päivän jälkeen, jona myöhempi edellä tarkoitetuista ilmoituksista on vastaanotettu. Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan verokausiin, jotka alkavat pöytäkirjan voimaantulovuotta lähinnä seuraavan kalenterivuoden tammikuun 1 päivänä tai sen jälkeen.

TÄMÄN VAKUUDEKSI kahden sopimusvaltion täysivaltaiset edustajat, asianmukaisesti siihen valtuutettuina, ovat allekirjoittaneet tämän pöytäkirjan.

Tehty Helsingissä 4 päivänä maaliskuuta 2011, kahtena suomen- ja saksankielisenä kappaleena kaikkien tekstien ollessa yhtä todistusvoimaiset.

SUOMEN TASAVALLAN PUOLESTA:

ITÄVALLAN TASAVALLAN  
PUOLESTA:

auszulegen sind, dass ein Vertragsstaat die Erteilung von Informationen nur deshalb ablehnen kann, weil er kein innerstaatliches Interesse an solchen Informationen hat.

5. Absatz 3 ist in keinem Fall so auszulegen, als könne ein Vertragsstaat die Erteilung von Informationen nur deshalb ablehnen, weil sich die Informationen bei einer Bank, einem sonstigen Kreditinstitut, einem Bevollmächtigten, Vertreter oder Treuhänder befinden oder weil sie sich auf das Eigentum an einer Person beziehen."

## Artikel 2

Die Vertragsstaaten teilen einander auf diplomatischem Weg mit, dass alle rechtlichen Voraussetzungen für das Inkrafttreten dieses Protokolls abgeschlossen sind. Das Protokoll tritt am ersten Tag des dritten Monats in Kraft, der dem Zeitpunkt des Empfanges der späteren der oben genannten Mitteilungen folgt. Die Bestimmungen des Protokolls finden Anwendung auf alle Steuerzeiträume, die am oder nach dem 1. Jänner des Kalenderjahres beginnen, das dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Protokolls folgt.

ZU URKUND DESSEN haben die hiezu gehörig Bevollmächtigten der beiden Vertragsstaaten dieses Protokoll unterzeichnet.

GESCHEHEN zu Helsinki am 4. März 2011 in zweifacher Ausfertigung, jede in finnischer und deutscher Sprache, wobei jeder Text gleichermaßen authentisch ist.

Für die Republik Finnland:

Für die Republik Österreich:

**LISÄPÖYTÄKIRJA**

Allekirjoitettaessa Suomen tasavallan ja Itävallan tasavallan välillä tänä päivänä tehtyä pöytäkirjaa Wienissä 26 päivänä heinäkuuta vuonna 2000 tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta, allekirjoittaneet ovat sopineet siitä, että seuraavat määräykset muodostavat pöytäkirjan olennaisen osan:

## Lisäys 26 artiklaan:

1. Tietoja pyytävän valtion toimivaltaisen viranomaisen on sopimuksen mukaisen tietopyynnön tehdessään annettava pyynnön vastaanottavan valtion toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat tiedot sen osoittamiseksi, että pyydetyt tiedot ovat ennalta katsoen olennaisia:

a) tarkastettavana tai tutkittavana olevan henkilön henkilöllisyys;

b) selvitys etsityistä tiedoista mukaan lukien niiden luonne ja se, missä muodossa tietoja pyytävä valtio haluaa tiedot pyynnön vastaanottaneelta valtiolta saada;

c) se verotuksellinen tarkoitus, jota varten tietoja haetaan;

d) syyt, jotka antavat aiheen uskoa, että pyydetyt tiedot ovat pyynnön vastaanottaneessa valtiossa tai pyynnön vastaanottaneen valtion toimivallan piiriin kuuluvan henkilön hallussa tai hänen kontrollinsa alaisia;

e) siltä osin kuin ne ovat tunnetut, jokaisen sellaisen henkilön nimi ja osoite, jolla uskotaan olevan pyydetyt tiedot hallussa;

f) selvitys siitä, että tietoja pyytävä valtio on käyttänyt kaikki omalla alueellaan käytettävissä olevat keinot tietojen hankkimiseksi, pois lukien keinot, jotka aiheuttaisivat suhteettoman suuria vaikeuksia.

2. Artiklassa 26 määrätyn tietojen vaihtamisen ei katsota sisältävän toimenpiteitä, jotka

**ZUSATZPROTOKOLL**

Im Zeitpunkt der Unterzeichnung des Protokolls zur Abänderung des am 26. Juli 2000 in Wien unterzeichneten Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen, das heute zwischen der Republik Finnland und der Republik Österreich abgeschlossen wurde, sind die Gefertigten übereingekommen, dass die folgenden Bestimmungen einen integrierenden Bestandteil des Protokolls bilden:

## Zu Artikel 26:

1. Die zuständige Behörde des ersuchenden Staates stellt der zuständigen Behörde des ersuchten Staates zur Darstellung der voraussichtlichen Erheblichkeit der Auskünfte die folgenden Informationen zur Verfügung, wenn diese ein Auskunftersuchen gemäß dem Abkommen stellt:

a) die Bezeichnung der Person, der die Ermittlung oder Untersuchung gilt;

b) eine Stellungnahme betreffend die gesuchten Auskünfte einschließlich der Art und der Form, in der der ersuchende Staat die Auskünfte vorzugsweise vom ersuchten Staat erhalten möchte;

c) den steuerlichen Zweck, für den um die Auskünfte ersucht wird;

d) die Gründe für die Annahme, dass die erbetenen Auskünfte dem ersuchten Staat vorliegen oder sich im Besitz oder in der Verfügungsmacht einer Person im Hoheitsbereich des ersuchten Staates befinden;

e) den Namen und die Anschrift von Personen, soweit bekannt, in deren Besitz sich die erbetenen Auskünfte vermutlich befinden;

f) eine Erklärung, dass der ersuchende Staat alle ihm in seinem eigenen Gebiet zur Verfügung stehenden Maßnahmen zur Einholung der Auskünfte ausgeschöpft hat, ausgenommen solche, die unverhältnismäßig große Schwierigkeiten mit sich bringen würden.

2. Es besteht Einvernehmen darüber, dass die in Artikel 26 vorgesehene Amtshilfe

ovat vain todisteiden keräämistä ("tietojen ka-  
lastelua").

3. Artiklan 26 5 kappaleen ei katsota edel-  
lyttävän sitä, että sopimusvaltiot vaihtavat tie-  
toja spontaanisti tai automaattisesti.

4. Kun 26 artiklaa tulkitaan, katsotaan, että  
edellä mainittujen periaatteiden lisäksi on  
otettava huomioon myös OECD:n kommenta-  
taareissa asetetut periaatteet.

TÄMÄN VAKUUDEKSI kahden sopimus-  
valtion täysivaltaiset edustajat, asianmukai-  
sesti siihen valtuutettuina, ovat allekirjoitta-  
neet tämän lisäpöytäkirjan.

Tehty Helsingissä 4 päivänä maaliskuuta  
2011, kahtena suomen- ja saksankielisenä  
kappaleena kaikkien tekstien ollessa yhtä to-  
distusvoimaiset.

SUOMEN TASAVALLAN PUOLESTA:

ITÄVALLAN TASAVALLAN  
PUOLESTA:

nicht Maßnahmen einschließt, die lediglich  
der Beweisausforschung dienen ("fishing ex-  
peditions").

3. Es besteht Einvernehmen darüber, dass  
Artikel 26 Absatz 5 des Abkommens die  
Vertragsstaaten nicht dazu verpflichtet, In-  
formationen auf automatischer oder sponta-  
ner Basis auszutauschen.

4. Es besteht Einvernehmen darüber, dass  
zur Auslegung des Artikels 26 neben den o-  
ben angeführten Grundsätzen auch die aus  
den Kommentaren der OECD abzuleitenden  
Anwendungsgrundsätze zu berücksichtigen  
sind.

ZU URKUND DESSEN haben die hiezu  
gehörig Bevollmächtigten der beiden Ver-  
tragsstaaten dieses Zusatzprotokoll unter-  
zeichnet.

GESCHEHEN zu Helsinki am 4. März  
2011 in zweifacher Ausfertigung, jede in fin-  
nischer und deutscher Sprache, wobei jeder  
Text gleichermaßen authentisch ist.

Für die Republik Finnland:

Für die Republik Österreich: